

## **Modellschularbeit L6**

### **7. Klasse (11. Schulstufe)**

**Modul:** Rhetorik, Propaganda, Manipulation

**ÜT:** Lhomond, *De viris illustribus urbis Romae a Romulo ad Augustum* (82 Wörter)

**IT:** Cicero, *In Verrem* 2,4,7 (58 Wörter)

**Dauer:** 100 Minuten

**Erstellerin:** Irmtraud Weyrich-Zak

## A. Übersetzungsteil

Übersetze den folgenden lateinischen Text in die Unterrichtssprache! Achte darauf, dass deine Übersetzung den Inhalt des Originals wiedergibt und sprachlich korrekt formuliert ist! (36P.)

Einleitung: Cicero befindet sich auf dem Höhepunkt seiner Karriere:

- |  |   |
|--|---|
| 1 Cicero consul factus Catilinae <sup>a</sup> coniurationem singulari <sup>1</sup> virtute,                        | 1 <b>singularis</b> , -e: einzigartig, außerordentlich              |
| 2 constantia <sup>2</sup> curaque <sup>2</sup> compressit. Is nempe <sup>3</sup> indignatus <sup>4</sup> , quod in | 2 <b>constantia cura(que)</b> (beide Subst. stehen hier im Ablativ) |
| 3 petitione consulatus repulsam passus esset, et furore amens <sup>5</sup> cum                                     | 3 <b>nempe</b> : denn   |
| 4 pluribus viris nobiles Ciceronem interficere, senatum trucidare,   | 4 <b>indignari</b> 1: sich entrüsten                                |
| 5 urbem incendere, aerarium <sup>6</sup> diripere <sup>7</sup> constituerat. Quae tam atrox                        | 5 <b>amens</b> , amentis: kopflos, außer sich                       |
| 6 coniuratio a Cicerone detecta est. Catilina metu consulis Roma <sup>8</sup> ad                                   | 6 <b>aerarium</b> , -i n.: Staatskasse                              |
| 7 exercitum, quem paraverat, profugit; socii eius comprehensi in   | 7 <b>diripere</b> 3, -ripui, -reptum: plündern                      |
| 8 carcere necati sunt. Non <sup>9</sup> ideo <sup>9</sup> Catilina ab incepto <sup>10</sup> destitit, sed          | 8 <b>Roma</b> (ist hier ein Ablativ)                                |
| 9 infestis <sup>11</sup> signis Romam petens cum exercitu caesus est.  | 9 <b>non ideo</b> : trotzdem nicht                                  |
| 10 Senatus populusque Romanus Ciceronem patrem patriae appellavit.   | 10 <b>inceptum</b> , -i n.: Vorhaben                                |
|  | 11 <b>infestus</b> 3: feindlich                                     |

a **Catilina**: L. Sergius Catilina (108 – 62 v.Chr.), plante im Jahr 63 v. Chr. einen Umsturz in Rom

(Lhomond, *De viris illustribus urbis Romae a Romulo ad Augustum*)

## B. Interpretationsteil

Der folgende Interpretationstext ist Grundlage für die Lösung der sechs Arbeitsaufgaben. Lies zuerst sorgfältig die Aufgabenstellungen und löse diese dann auf der Basis des Interpretationstextes!

Einleitung: C. Verres hatte als Statthalter in Sizilien alle nur irgendwie erreichbaren Kunstgegenstände an sich gerafft. Nach Ablauf seiner Amtszeit wurde er vor Gericht gestellt. Cicero fungiert als Ankläger. Er spricht über das Schicksal eines in einem Privathaus befindlichen Heiligtums, aus dem Verres fast alle Statuen entwendet hat:

- |   |   |
|---|---|
| 1 Tot praetores, tot consules in Sicilia cum <sup>1</sup> in pace tum <sup>1</sup> in bello   | 1 <b>cum – tum</b> : sowohl – als auch      |
| 2 fuerunt, tot homines cuiusque modi – non loquor de integris <sup>2</sup> ,                  | 2 <b>integris, innocentibus, religiosis</b> |
| 3 innocentibus <sup>2</sup> , religiosis <sup>2</sup> – tot cupidi, tot improbi, tot audaces. | <hominibus>                                 |
| 4 Quorum nemo sibi tam vehemens, tam potens, tam nobilis visus                                |   |
| 5 est, qui <sup>3</sup> ex illo sacrario quidquam poscere aut tollere aut attingere           | 3 <b>qui</b> (+ Konj.): hier dass er        |
| 6 auderet: Verres <sup>a</sup> , quod ubique erit pulcherrimum, auferet?                      |   |

a **Verres**, Verris m.: C. Verres (s. Einleitung)

(Cicero, *In Verrem* 2,4,7)

**Arbeitsaufgaben zum Interpretationstext**

**Sammeln und Auflisten**

**1. Finde im Interpretationstext zu den folgenden alphabetisch aufgelisteten Fremd- bzw. Lehnwörtern jeweils ein sprachlich verwandtes lateinisches Wort (Substantiv, Adjektiv, Verb oder Adverb) und zitiere dieses in der rechten Tabellenspalte! (2P.)**

Fremd- bzw. Lehnwort	lateinisches Textzitat
<i>z. B. vehement</i>	<i>vehemens (Z. 4)</i>
Ablativ	
eloquent	
Modalitäten	
Pazifismus	
Potenzial	
visuell	

Beurteilung: 2 Punkte: **6 richtige Zitate**, 1 Punkt: **3–5 richtige Zitate**, 0 Punkte: **0–2 richtige Zitate**

**Sammeln und Auflisten**

**2. Trenne die folgenden Wörter in Präfix und Grundwort und gib die im Kontext passende deutsche Bedeutung der einzelnen Elemente in Klammern an! Suffixe sind in der Form des Nominativ Singular anzugeben; für das Grundwort gilt: Verba sind im Infinitiv, Substantiva und Adjektiva im Nominativ Singular anzugeben (vgl. Beispiele). (3P.)**

zusammengesetztes Wort	Präfix / Suffix (Bedeutung) + Grundwort (Bedeutung)
<i>z.B. concurrunt</i>	<i>Präfix con- (zusammen) + currere (laufen)</i>
<i>z.B. libertati</i>	<i>liber (frei) + Suffix -tas (Eigenschaft)</i>
innocentibus (Z. 3)	
religiosis (Z. 3)	
attingere (Z. 6)	

Beurteilung: **1 Punkt** für jedes richtig analysierte Wort

**Sammeln und Auflisten**

**3. Finde im Interpretationstext je ein Beispiel für die unten aufgelisteten Stilmittel und zitiere dieses in der rechten Tabellenspalte! (4P.)**

Stilmittel	Beispiel (lateinisches Textzitat)
Anapher	
Asyndeton	
Rhetorische Frage	
Trikolon	

**Beurteilung: 1 Punkt** für jedes richtige Beispiel (max. 1 Punkt pro Stilmittel)

**Gegenüberstellen und Vergleichen**

**4. Überprüfe die Richtigkeit der Aussagen anhand des Interpretationstextes! Kreuze entweder „richtig“ oder „falsch“ an! (2P.)**

	richtig	falsch
Nach Sizilien kamen nur in Friedenszeiten integre Menschen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alle Prätores und Konsuln, die sich je in Sizilien aufgehalten hatten, waren maßlos und verwegen gewesen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
In Sizilien hatten sich zu allen Zeiten verschiedenartige Menschen aufgehalten, ernsthafte, integre Persönlichkeiten ebenso wie gierige und unverschämte Personen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wer aus jenem Heiligtum etwas zu entwenden wagte, erschien den Menschen tatkräftig und edel.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Beurteilung: 2 Punkte:** 4 Teilantworten richtig, **1 Punkt:** 3 richtig, **0 Punkte:** 0–2 richtig.

**Zusammenfassen und Paraphrasieren**

**5. Ergänzen Sie die folgenden Satzteile dem Inhalt des Interpretationstextes entsprechend zu einem vollständigen deutschen Satz (mindestens drei Wörter)! (3P.)**

Cicero spricht nicht _____ .
Keiner hat sich angemaßt, _____ _____ .
Wird ausgerechnet Verres _____ dürfen?

**Beurteilung: 1 Punkt** für jede richtige Ergänzung

**Zusammenfassen und Paraphrasieren**

**6. Gib den Inhalt des Interpretationstextes mit eigenen Worten detailliert und in ganzen Sätzen wieder (insgesamt max. 70 Wörter)! (4P.)**

**Beurteilung:**

**1 Punkt** für jeden dem Erwartungshorizont entsprechenden Inhalt, maximal 4 Punkte

Bei Überschreitung der Wortanzahl um mehr als 10% oder bei anderen formalen Verstößen (Antwort erfolgt z.B. nicht in ganzen Sätzen, übersetzt statt paraphrasiert, keine Zusammenfassung) wird von der erreichten Punktezahl ein Punkt abgezogen.

**C. Modulaufgabe (6P.)**

1. Cicero hat sich mit der Frage der Bildung des perfekten Redners beschäftigt. Nenne drei Bereiche außerhalb der Rhetorik, in denen nach Ansicht Ciceros der Redner Kenntnisse besitzen sollte! (3 richtige Antworten: 2 P., 2 richtige Antw.: 1 P., sonst 0 P.)
2. Übersetze und erkläre den rhetorischen Begriff „aptum“! (2P.)
3. Beschreibe die Doppelstrategie, die Cicero in seiner ersten Rede gegen Catilina verfolgt! (2P.)

**Lösungen zum Interpretationsteil**

**1. Finde im Interpretationstext zu den folgenden alphabetisch aufgelisteten Fremd- bzw. Lehnwörtern jeweils ein sprachlich verwandtes lateinisches Wort (Substantiv, Adjektiv, Verb oder Adverb) und zitiere dieses in der rechten Tabellenspalte! (2P.)**

Fremd- bzw. Lehnwort	lateinisches Textzitat
Ablativ	auferet (Z. 7)
eloquent	loquor (Z. 2)
Modalitäten	modi (Z. 2)
Pazifismus	pace (Z. 1)
Potenzial	potens (Z. 4)
visuell	visus (Z. 4)

Beurteilung: 2 Punkte: **6 richtige Zitate**, 1 Punkt: **3–5 richtige Zitate**, 0 Punkte: **0–2 richtige Zitate**

**2. Trenne die folgenden Wörter in Präfix und Grundwort und gib die im Kontext passende deutsche Bedeutung der einzelnen Elemente in Klammern an! Suffixe sind in der Form des Nominativ Singular anzugeben; für das Grundwort gilt: Verba sind im Infinitiv, Substantiva und Adjektiva im Nominativ Singular anzugeben (vgl. Beispiele). (3P.)**

zusammengesetztes Wort	Präfix / Suffix (Bedeutung) + Grundwort (Bedeutung)
innocentibus (Z. 3)	Präfix in- (un-) + nocens (schuldig) / nocere (schaden)
religiosis (Z. 3)	religio (Gewissenhaftigkeit/Religiosität) + Suffix -osus (Fülle)
attingere (Z. 6)	Präfix ad- (zu, an) + tangere (berühren)

Beurteilung: **1 Punkt** für jedes richtig analysierte Wort

**3. Finde im Interpretationstext je ein Beispiel für die unten aufgelisteten Stilmittel und zitiere dieses in der rechten Tabellenspalte! (4P.)**

Stilmittel	Beispiel (lateinisches Textzitat)
Anapher	tot (6x) (Z. 1–3) / tam (3x) (Z. 4)
Asyndeton	de integris, innocentibus, religiosis (Z. 2–3) / tot – audaces (Z. 3) / tam – nobilis (Z. 4)
Rhetorische Frage	Verres, quod ubique erit pulcherrimum, auferet? (Z. 6-7)
Trikolon	poscere aut tollere aut attingere (Z. 5–6) / de – religiosis (Z. 2–3) / tot – audaces (Z. 3) / tam – nobilis (Z. 4)

Beurteilung: **1 Punkt** für jedes richtige Beispiel (max. 1 Punkt pro Stilmittel)

**4. Überprüfe die Richtigkeit der Aussagen anhand des Interpretationstextes! Kreuze entweder „richtig“ oder „falsch“ an! (2P.)**

	richtig	falsch
Nach Sizilien kamen nur in Friedenszeiten integre Menschen.	<input type="checkbox"/>	x
Alle Prätores und Konsuln, die sich je in Sizilien aufgehalten hatten, waren maßlos und verwegen gewesen.	<input type="checkbox"/>	x
In Sizilien hatten sich zu allen Zeiten verschiedenartige Menschen aufgehalten, ernsthafte, integre Persönlichkeiten ebenso wie gierige und unverschämte Personen.	x	<input type="checkbox"/>
Wer aus jenem Heiligtum etwas zu entwenden wagte, erschien den Menschen tatkräftig und edel.	<input type="checkbox"/>	x

**Beurteilung: 2 Punkte:** 4 Teilantworten richtig, **1 Punkt:** 3 richtig, **0 Punkte:** 0–2 richtig. Werden beide Optionen angekreuzt, ist die entsprechende Teilantwort als falsch zu werten.

**5. Ergänzen Sie die folgenden Satzteile dem Inhalt des Interpretationstextes entsprechend zu einem vollständigen deutschen Satz (mindestens drei Wörter)! (3P.)**

Cicero spricht nicht <u>über ehrbare Menschen</u> .
Keiner hat sich angemaßt, <u>seine Begehrlichkeit auf einen Gegenstand aus besagtem Heiligtum zu richten / das Heiligtum zu berauben</u> .
Wird ausgerechnet Verres <u>von überall das Schönste für sich behalten</u> dürfen?

**Beurteilung: 1 Punkt** für jede richtige Ergänzung

**6. Gib den Inhalt des Interpretationstextes mit eigenen Worten detailliert und in ganzen Sätzen wieder (insgesamt max. 70 Wörter)! (4P.)**

**mögliche Teilaspekte:**

- In Kriegs- wie in Friedenszeiten haben sich hohe Amtsträger in Sizilien aufgehalten.
- Darunter gab es integre, ernsthafte Persönlichkeiten, aber auch Menschen, die von Gier, Ruchlosigkeit und Verwegenheit getrieben wurden.
- Keiner von diesen meinte, so über den Dingen zu stehen, dass er sich einen Übergriff auf jenes Heiligtum geleistet hätte.
- Nur Verres sollte das jeweils Schönste an sich nehmen dürfen?

**Beurteilung:**

**1 Punkt** für jeden dem Erwartungshorizont entsprechenden Inhalt, maximal 4 Punkte

Bei Überschreitung der Wortanzahl um mehr als 10% oder bei anderen formalen Verstößen (Antwort erfolgt z.B. nicht in ganzen Sätzen, übersetzt statt paraphrasiert, keine Zusammenfassung) wird von der erreichten Punktezahl ein Punkt abgezogen.

**C. Modulaufgabe (6P.)**

- Mögliche Antworten (3 richtige Antworten: 2 P., 2 richtige Antw.: 1 P., < 2 korrekte Antworten 0 P.):
  - Philosophie/Naturphilosophie
  - Religion
  - Recht
  - Geschichte
- Der Begriff „aptum“ bedeutet „angemessen“. Der Redner muss den für die Redesituation, das Publikum und sein Überredungsziel passenden = angemessenen Stil wählen.
- Cicero will Catilina isolieren und ihn dazu bringen, sich zu seinen Truppen zu begeben. Andererseits möchte er den Senat geschlossen auf seine eigene Seite ziehen.

**Rückmeldung**

	<b>Sinneinheit / Checkpoint</b>	<b>Erwartungshorizont</b>	<b>Typ</b>	<b>P.</b>
1	Cicero consul factus Catilinae coniurationem ... compressit.	Cicero schlug als Konsul die Catilinarische Verschwörung nieder.	SE	
2	singulari virtute, constantiā curāque	Er bewies dabei Mut, Standhaftigkeit und Sorgfalt.	SE	
3	Is nempe indignatus, quod in petitione consulatus repulsam passus esset,	Catilina war verärgert über seinen Misserfolg bei der Bewerbung ums Konsulat.	SE	
4	et furore amens cum pluribus viris nobilibus ... constituerat.	Daher und aufgrund seines Wahnsinns hatte er mit einer Reihe adeliger Männer einen Beschluss gefasst:	SE	
5	Ciceronem interficere, senatum trucidare, urbem incendere, aerarium diripere	Er wollte Cicero töten, den Senat niedermetzeln, Rom in Brand stecken und das Geld aus der Staatskasse an sich reißen.	SE	
6	Quae tam atrox coniuratio a Cicerone detecta est.	Cicero deckte die Verschwörung auf.	SE	
7	Catilina metu consulis Romā ad exercitum, quem paraverat, profugit;	Catilina zeigte Furcht vor Cicero und floh aus Rom zu seinem in Waffen stehenden Heer.	SE	
8	socii eius comprehensi in carcere necati sunt.	Seine Kumpane wurden aufgegriffen und endeten im Kerker.	SE	
9	Non ideo Catilina ab incepto destitit,	Catilina gab nicht auf.	SE	
10	sed infestis signis Romam petens	Er zog in feindlicher Absicht gegen Rom.	SE	
11	cum exercitu caesus est.	Er wurde mit seinem Heer niedergemacht.	SE	
12	Senatus populusque Romanus Ciceronem patrem patriae appellavit.	Cicero erhielt den Ehrentitel „Vater des Vaterlandes“.	SE	
13	<b>compressit (Z. 2)</b>	z.B. niederschlagen, unterdrücken	nicht: geheim halten zusammendrücken,	LEX
14	<b>petitione (Z. 3)</b>	z.B. Bewerbung	nicht: Angriff, Gesuch, Anspruchsrecht	LEX
15	<b>passus esset (Z. 3)</b>	z.B. erleiden	nicht: zulassen; öffnen, bekannt machen	LEX
16	<b>consulis (Z. 6)</b>	z.B. Konsul	nicht: um Rat fragen, sich beraten	LEX
17	<b>sed (Z. 8)</b>	z.B. sondern	nicht: aber	LEX
18	<b>patriae (Z. 10)</b>	z.B. Vaterland	nicht: väterlich, ererbt	LEX
19	<b>singulari (Z. 1)</b>	K. N. (zu <i>virtute, constantia curaque</i> )		MORPH
20	<b>trucidare (Z. 4)</b>	Inf., D. T.		MORPH
21	<b>constituerat (Z. 5)</b>	P. N. T. M.		MORPH
22	<b>eius (Z. 7)</b>	K. N. G.		MORPH
23	<b>destitit (Z. 8)</b>	P. N. T. M.		MORPH
24	<b>caesus est (Z. 9)</b>	P. N. T. M. D.		MORPH
25	<b>factus (Z. 1)</b>	Pc (zu <i>Cicero</i> ), vorzeitig, passiv		SYNT
26	<b>furore (Z. 3)</b>	Abl. instr. (causae)		SYNT
27	<b>cum (Z. 3)</b>	Präp. + Abl.		SYNT
28	<b>quae (Z. 5)</b>	Relativer Anschluss (Bezugswort: <i>coniuratio</i> )		SYNT
29	<b>Roma (Z. 6)</b>	Abl. sep.		SYNT
30	<b>petens (Z. 9)</b>	Pc (zu <i>Catilina</i> ), gleichzeitig, aktiv		SYNT
			Qualität in der Zielsprache (0 / 3 / 6 Punkte)	
			<b>Summe</b>	

**Interpretationsteil**

<b>Aufgabe Nr.</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>Summe IT</b>
<b>Punkte</b>											

**Punkteschlüssel:**

53–60 Punkte	Sehr gut
45–52 Punkte	Gut
37–44 Punkte	Befriedigend
30–36 Punkte	Genügend
<30 Punkte	Nicht genügend

Gesamt (ÜT + IT): \_\_\_\_\_ Punkte

Note: \_\_\_\_\_